

Switzerland-Berne: Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

OJ S 22/2019 31/01/2019

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Personenverkehr, P-OP-FSE-PTF-SEF

Postal address: Wylerstraße 123/125

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Daniel Aebischer

E-mail: daniel.aebischer@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.sbb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1050679

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Personenverkehr, P-OP-FSE-PTF-SEF

Postal address: Wylerstrasse 123/125

Town: Bern 65

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Daniel Aebischer

E-mail: daniel.aebischer@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Sealaktion DTZ514, 2. Teil

II.1.2. Main CPV code

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die SBB erwartet ein Angebot für folgende Arbeitspakete für die Leistungserbringung an Fahrzeug Typ RA-Be 514 DTZ:

- Lackkleinreparatur
- Grundreinigung / Sealen

Arbeitsschritte:

Vorarbeit: Lackkleinreparatur, 14 Tage vor Grundreinigen und Sealen:

Es sind nicht viele Reparaturen zu erwarten, da die Fahrzeuge ca. 2 Jahre vor dem Sealen einer Steinschlag/Lack-Reparatur erhalten haben.

Hauptarbeit: Grundreinigen und Sealen: gemäß Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen (Teil 4) Zugelassene Seal Produkte

- Siehe Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen

Voraussichtliche Anzahl der Fahrzeuge:

- 29 x 100 m lange Doppelstocktriebzüge:

Jeweils 4 Kasten pro Triebzug, insgesamt 244 Kästen, jeweils die Hälfte davon Steuerwagen (Endwagen) und Mittelwagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Oberwinterthur

II.2.4. Description of the procurement

Die SBB erwartet ein Angebot für folgende Arbeitspakete für die Leistungserbringung an Fahrzeug Typ RA-Be 514 DTZ:

- Lackkleinreparatur
- Grundreinigung / Sealen

Arbeitsschritte:

Vorarbeit: Lackkleinreparatur, 14 Tage vor Grundreinigen und Sealen:

Es sind nicht viele Reparaturen zu erwarten, da die Fahrzeuge ca. 2 Jahre vor dem Sealen einer Steinschlag/Lack-Reparatur erhalten haben.

Hauptarbeit: Grundreinigen und Sealen: gemäß Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen (Teil 4) Zugelassene Seal Produkte

- Siehe Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen

Voraussichtliche Anzahl der Fahrzeuge:

- 29 x 100 m lange Doppelstocktriebzüge:

Jeweils 4 Kasten pro Triebzug, insgesamt 244 Kästen, jeweils die Hälfte davon Steuerwagen (Endwagen) und Mittelwagen.

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: WIRTSCHAFTLICHKEIT / Weighting: 80 %

Cost criterion - Name: Ausgefüllte Preistabelle Teil 6a der Ausschreibungsunterlagen. / Weighting: 100 %

Cost criterion - Name: QUALITÄT / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Umsetzung, Erfüllung der Anforderungen der SBB gemäß technischer Dokumentation Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen. Muss Kriterium ohne Gewichtung / Weighting: 0 %

Cost criterion - Name: Bearbeitungskonzept / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: Erfüllung der Vorgaben im Vertrag und Anhänge / Weighting: 30 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2019 End: 31/12/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Geforderte Nachweise*

Nachweis zu Eignungskriterium 1.1

2 Referenzen der letzten 5 Jahre, die mit dem vorliegenden Auftrag hinsichtlich Komplexität (Technik, Dauer und Termineinhaltung etc.) vergleichbar sind. Die Projekte müssen in der Schweiz oder EU-Länder im Bereich des Öffentlichen Verkehrs oder in der Schienenfahrzeugindustrie erbracht und erfolgreich abgeschlossen sein. Die SBB ist berechtigt, die ordnungsgemäße Erbringung der Leistungen zu überprüfen und entsprechende Auskünfte einzuholen.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.2

Nachweis über die Einhaltung der Termine gemäß Dokument Technische Lieferbedingungen AAZ 11565094

Nachweis zu Eignungskriterium 2.1

*) Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (Zertifikat 9001 / ISO 14001 oder gleichwertig); Beschreibung der Massnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität sowie der Untersuchungsmöglichkeiten und Projektentwicklungen des Unternehmens

Nachweis zu Eignungskriterium 2.2

Nachweis eines Sicherheitsdatenblattes gemäß Schweizerischer Gesetzgebung über die eingesetzten Produkte

Nachweis zu Eignungskriterium 2.3

Nachweis eines Produktemerkblattes mit Einsatzhinweisen gemäß Schweizerischer Gesetzgebung über die eingesetzten Produkte

Nachweis zu Eignungskriterium 2.4

Vorlage eines Standardfabrikationsprüfprotokolls zum eingesetzten Sealprodukt. Die Prüfparameter sind so gewählt, dass eine Qualitätsabweichung erkannt werden kann.

Nachweis zu Eignungskriterium 2.5

— *) Unternehmensstruktur

— *) Aktuelles Organigramm

— *) Aufbau und Organisation des Anbieters

— *) Standorte, Niederlassungen, Vertretungen oder Handelspartner in Europa

Nachweis zu Eignungskriterium 3.1

(*) Handelsregistrauszug oder Abschrift des Berufsregisters oder des Firmenbuches des Herkunftslandes des Anbieters.

Nachweis zu Eignungskriterium 3.2

Erklärung betreffend eines laufenden oder abgeschlossenen Insolvenzverfahrens oder eines vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen der Unternehmung (ohne Betriebsregistrauszug).

Nachweis zu Eignungskriterium 3.3

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie im Detail über den Umsatz im Bereich des Ausschreibungsgegenstandes, jeweils bezogen auf die der Ausschreibung vorangegangenen 3 Jahre.

Nachweis zu Eignungskriterium 3.4

Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung

Nachweis zu Eignungskriterium 4.1

(*) Erklärung des Anbieters für die Dauer der Vertragserfüllung, dass eine Vertretung in deutscher Sprache mit einer maximalen Reaktionszeit von 24 Stunden vor Ort zur Verfügung steht.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Termineinhaltung und Auftragserfüllung

1.1) Fachkompetenz

Hinreichende Fachkompetenz und Erfahrung in Projektierung und Ausführung in Projekten des öffentlichen Verkehrs sowie in der Schienenfahrzeugindustrie, in ähnlicher Größe und mit vergleichbarer Komplexität und Terminvorgaben.

1.2) Termineinhaltung

Ausführung der Arbeiten

2) Organisatorische und Technische Leistungsfähigkeit

2.1) Qualitätsmanagement

Prozessorientiertes und zweckmässiges Vorgehen für die Vertragserfüllung, Problemanalyse und Fehlerbehebung.

2.2 Produkt

Sicherheitsdatenblatt

2.3) Produkt

Produktemerkblatt

2.4) Produkt

Standardfabrikationsprüfprotokoll

2.5) Organisation

Organisationsstruktur des Unternehmens.

3.) Genügende Finanzielle und Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

3.1) Bonität / Handelsregistrauszug

3.2) Insolvenzverfahren / Betreibungsregistrauszug

3.3) Gesamtumsatz der Unternehmung

3.4) Versicherung / Betriebshaftpflicht

4.) Präsenz

Der Anbieter gewährleistet vor Ort eine ausreichende Präsenz für technischen Support und Service.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/03/2019 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 25/03/2019 Local time: 23:59

Place:

Siehe Ziffer 1.2

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: AGB SBB AG für Dienstleistungsaufträge (AGB-D) Massgebliche AGB und Vertragsbedingungen: Gemäß Art. 29 Abs. 3 der VöB wendet die SBB in ihren Beschaffungsvorhaben grundsätzlich ihre allgemeinen Geschäftsbedingungen oder diejenigen des Bundes an. Soweit die SBB kommerzielle, technische, vorgehensbezogene und rechtliche Vorbehalte der Anbieter akzeptiert, werden diese quantifiziert und auf die offerierten Preise aufgerechnet.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten, Verhandlungssprache ist Deutsch.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Selbstdeklaration der Anbieter: Die Anbieter haben mit der Offerte das von ihnen ausgefüllte und unterzeichnete Formular „Erklärung des Anbieters betreffend Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen“ einzureichen. Die Nichteinreichung bzw. die Nichtunterzeichnung dieses Dokumentes führt wegen Nichterfüllung einer Zulassungsbedingung zum Ausschluss des Verfahrens.

Sonstige Angaben: Begehung (Infoveranstaltung): Eine Begehung / Infoveranstaltung findet am 18.2.2019 statt. Treffpunkt in Oberwinterthur 13.00 h. Wegen der Komplexität des Beschaffungsvorhabens ist die Teilnahme an der Begehung/Infoveranstaltung obligatorisch. Die Begehung wird in deutscher Sprache durchgeführt. Es sind maximal 2 Teilnehmer pro Anbieter zur Begehung zugelassen. Angebote von Anbietern, die nicht an der Begehung teilgenommen haben, werden ohne Weiteres vom Verfahren ausgeschlossen. Voranmeldung bis am 15.2.2019 14.00 h per E-Mail an zarko.sokcevic@sbb.ch. Fragen an der Infoveranstaltung und Begehung werden erlaubt. Die Antworten werden protokolliert und schriftlich bis am 1.3.2019 allen potentiellen Anbietern mitgeteilt. Vorbefassung: Die Firma Crous Chemicals GmbH, in Industrie Allmend 30, 4629 Fuluibach hat bereits bei einigen DTZ 514 Fahrzeugen Sealen durchgeführt und ist deshalb vorbefasst. Die Frist für eine allfällige Offerte der genannten vorbefassten Firma endet am 11.3.2019 16.00 h. Für alle anderen Anbieter wird die Frist zur Einreichung eines Angebotes gemäß Ziff. 1.4 verlängert, um den Wettbewerbsvorteil auszugleichen. Gestützt auf diese Massnahmen wird die genannte Firma im Verfahren als Anbieter zugelassen (Art. 21a VöB). Anmeldung Offertabgabe Die Anbieter sind gebeten, bis 2 Wochen vor dem unter Ziffer 1.4 erwähnten Datum, eine allfällige Offertabgabe bei der unter Ziffer 1.1 erwähnten Kontaktperson anzumelden. Vorbehalte: Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB.

Änderungsanträge zum Vertragsentwurf: Die SBB behält sich vor, Änderungsanträge zum Vertragsentwurf abzulehnen. Im Fall der Ablehnung gilt in diesen Punkten der Vertragsentwurf gemäß Teil 3 Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen für das Angebot.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Eintreffend bei SBB für Direktabgabe gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung. Wird das Angebot nicht direkt abgegeben, ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle, bzw. bei ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/01/2019